

Diagnostix™

Otoscope

Ophtalmoscope Coax

Dermascope

Illumination de la Gorge

Poignées de Puissance



Manuel d'Instructions

Des questions?

Appelez ADC sans frais:

1-800-232-2670

ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

Diagnostix™ EENT Instruments

Table des Matières

1. Un Spécial Merci	4
2. Introduction - Utilisation Prévue	4
3. Avertissements et Precautions	4-5
4. Poignées de la Batterie et Utilisation Initiale	6-8
5. Têtes d'Instrument	9
6. Diagnostix® Otoscope	9-10
7. Diagnostix® Ophthalmoscope	10-12
8. Diagnostix® Dermoscope	12-13
9. Diagnostix® Illumination de la Gorge	13
10. Remplacement de la lampe	13
11. Pièces de Rechange et Accessoires	13
12. Nettoyage et Désinfection	14
13. Spécifications Techniques	15
14. Entretien	15
15. Compatibilité électromagnétique	15-19
16. Garantie	19
17. Normes de Qualité	20
18. Comment nous Contacter	20



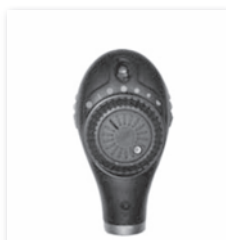
Diagnostix™
Otoscope



Diagnostix™ PMV
Otoscope



Diagnostix™
Coax Ophthalmoscope



Diagnostix™ Coax Plus
Ophthalmoscope



Diagnostix™
Dermoscope



Diagnostix™
Illumination De la
Gorge

1. UN SPÉCIAL MERCI

Félicitations pour votre achat d'un instrument d'examen physique ADC® Diagnostix™.

Les produits de diagnostic professionnel ADC® sont les instruments de choix où la précision et la fiabilité sont essentielles.

Cet instrument riche en fonctionnalités a été conçu pour simplifier les examens physiques et les diagnostics non invasifs, et avec l'utilisation et les soins appropriés, ces instruments fourniront de nombreuses années de service fiable.

Lisez attentivement cette brochure avant d'essayer d'utiliser votre nouvel instrument ADC® Diagnostix™ EENT.

2. INTRODUCTION - UTILISATION PRÉVUE

Ces instruments sont conçus pour faciliter l'examen de l'œil, de l'oreille, du nez, de la gorge et de la peau.

Si vous avez des questions, appelez notre numéro sans frais ou visitez notre site.

Remarque: N'utilisez que des instruments et des accessoires ADC® pour assurer une utilisation sûre et fonctionnelle de ce produit.

3. AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

Vous avez acheté un instrument ADC® Diagnostix™ de haute qualité qui a été fabriqué selon les normes mondiales les plus élevées et soumis à un contrôle de qualité rigoureux.

Lisez attentivement ces instructions pour l'utiliser avant de mettre l'appareil en marche et de les garder dans un endroit sûr.

Si vous avez des questions, appelez notre numéro sans frais ou visitez notre site Web. Notre adresse se trouve à la dernière page de cette brochure.

Veillez noter que tous les instruments décrits dans ces instructions d'utilisation ne doivent être utilisés que par du personnel dûment formé.

La performance et l'efficacité de ces instruments ne sont garanties que lorsque des pièces et des accessoires ADC® authentiques sont utilisés.

Attention: il peut y avoir un risque d'inflammation des gaz lorsque l'instrument est utilisé en présence de gaz inflammables ou combustibles. Il est conseillé de travailler dans des zones à bonne ventilation.

N'essayez jamais de retirer l'instrument! Il y a un risque de choc électrique qui risque de subir une vie. Débranchez l'instrument avant de le nettoyer ou lorsque vous désinfectez.

Avertissement: N'utilisez pas de piles, cordons électriques autres que ceux inclus avec ce produit ou pièces de rechange fournies par le fabricant.

Avertissement: Étant donné que l'exposition intense à la lumière intense peut endommager la rétine, l'utilisation de l'appareil pour un examen oculaire ne doit pas être prolongée inutilement et le réglage de la luminosité ne doit pas dépasser ce qui est nécessaire pour permettre une visualisation claire des structures cibles. Cet appareil doit être utilisé avec des filtres qui éliminent les rayons UV (<400 nm) et, chaque fois que possible, des filtres qui éliminent la lumière bleue à courte longueur d'onde (<420 nm).

La dose d'exposition à la rétine pour un risque photochimique est un produit de l'éclat et du temps d'exposition. Si la valeur de l'éclat était réduite de moitié, il faudrait deux fois pour atteindre la limite maximale d'exposition.

Bien qu'aucun risque de rayonnement optique aiguë n'ait été identifié pour les ophtalmoscopes directs ou indirects, il est recommandé que l'intensité de la lumière dirigée vers l'œil du patient soit limitée au niveau minimum nécessaire au diagnostic. Les bébés, les aphakes et les personnes ayant des yeux malades risquent davantage. Le risque peut également être augmenté si la personne examinée a eu une exposition avec le même instrument ou tout autre instrument ophtalmique utilisant une source lumineuse visible au cours des 24 heures précédentes. Cela s'appliquera surtout si l'œil a été exposé à la photographie de la rétine.

Attention: L'Otoscope DOIT être utilisé avec des spéculums jetables inclus.

Attention: Ce produit peut contenir un produit chimique connu de l'État de Californie pour provoquer un cancer, des anomalies congénitales ou d'autres dommages à la reproduction.

Attention: Non fabriqué avec du latex de caoutchouc naturel.

Attention: Assurez-vous de charger les poignées murales pendant au moins 12 heures avant la première utilisation et pour toutes les charges ultérieures afin d'assurer une capacité optimale et la durée de vie de la batterie.

REMARQUE: Pour obtenir les meilleures performances de votre instrument Diagnostix™, il est recommandé d'utiliser l'instrument dans une plage de température de 50 ° F (10 ° C) à 104 ° F (40 ° C), avec une humidité relative de 10 à 95%.



Attention: respecter les instructions d'utilisation



Dispositif à double mise à la terre



Classification

Partie appliquée de type B - Tête d'otoscope avec spéculum

Pour en savoir plus, visitez notre site Web à l'adresse suivante:

www.adctoday.com

4. POIGNÉES DE BATTERIE ET UTILISATION INITIALE

4.1. Fonction

Les manettes de la batterie ADC® décrites dans ces instructions d'utilisation servent à alimenter les têtes d'instrument (les lampes sont contenues dans leurs têtes d'instrument respectives).

4.2. Options de la Poignée de la Batterie

Toutes les têtes d'instrument décrites dans ces instructions d'utilisation s'adaptent aux poignées de batterie suivantes et peuvent donc être combinées individuellement.

Pour les Otoscopes, Ophtalmoscopes, Dermoscope, Illuminateur de gorge, Poignées de Puissance.

Poignée Murale (Avec unité d'extension)	#5660E	3.5v, 230v ou 120v
Poignée rechargeable (Nécessite un chargeur de bureau)	#5560	3.5v
Poignée rechargeable enfichable	#5460	3.5v, 230v ou 120v

Remarque: Ces poignées sont compatibles avec les têtes d'instruments ADC®, Riester * et Welch Allyn * 3.5v.

* Welch Allyn est une marque déposée.

* Riester est une marque déposée

4.3. Insertion et Retrait de Piles Rechargeables

Enlevez le capuchon de la batterie sur la partie inférieure de la poignée. Selon la manette que vous avez achetée et pour quelle tension (figure 1), insérez la batterie rechargeable dans le boîtier de sorte que l'extrémité positive pointe vers le haut de la poignée. Il existe également une flèche à côté du symbole plus sur la batterie rechargeable, qui vous montre la direction à insérer dans la poignée. Vissez le capuchon de la batterie sur la poignée pour la fixer.



(Fig. 1)

Poignée Enfichable

Avant l'utilisation initiale de la poignée enfichable, il doit être chargé jusqu'à 24 heures dans la prise secteur. Pour charger les poignées rechargeables standard Diagnostix™, la base du chargeur de bureau (# 5500) est nécessaire. Suivez les "Instructions d'utilisation" fournies avec le chargeur de bureau. Pour changer la prise enfichable, retirez la partie supérieure en dévissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour révéler 2 broches en partie inférieure. Branchez la prise électrique.



Rechargeable
Poignée Enfichable



Recharger Base
vendu Séparément

MISE EN GARDE:

- Si vous ne prévoyez pas utiliser l'appareil pendant une longue période ou si vous voyagez avec lui, retirez les piles rechargeables de la poignée.
- Les piles neuves doivent être insérées une fois que l'intensité lumineuse de l'instrument devient plus faible, même sur une charge complète.
- Pour obtenir la meilleure sortie de lumière possible, nous recommandons toujours d'installer des piles de haute qualité (comme décrit au point 4.3).
- Si vous pensez que le liquide ou l'humidité pourrait être entré dans la poignée, il ne doit pas être facturé en aucune circonstance. Cela pourrait conduire à un choc électrique mortelle, en particulier dans le cas des poignées enfichables.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, la batterie ne doit être chargée qu'une fois que l'intensité lumineuse de l'instrument est devenue plus faible.
- La prise enfichable doit être chargée pendant la nuit (12 heures) pour assurer une alimentation ininterrompue.

! **NOTE pour # 5460:** 3,5 V pour le chargement dans une prise murale de 120 ou 230 V. Lorsque vous utilisez le nouveau 5460BAT, il faut veiller à ce qu'aucun isolant ne soit fixé au ressort du capuchon de la batterie. Si l'ancien 5460BAT est utilisé, une isolation doit être fixée au ressort pour éviter tout court-circuit.



Nouveau



Vieux



Traitement des Déchets:

Veillez noter que les piles rechargeables doivent être éliminées comme déchets spéciaux. Vous pouvez obtenir les informations pertinentes auprès de votre autorité locale ou de votre agence environnementale locale.

4.4. Têtes d'instrument de Montage

Installez la tête d'instrument requise sur la prise sur la partie supérieure de la poignée de manière à ce que les deux évidements de la partie inférieure de la tête de l'instrument s'adaptent sur les deux boutons de guidage en saillie sur la poignée de la batterie. Appuyez légèrement sur la tête de l'instrument sur la poignée de la batterie et tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien verrouillée (figure 2). La tête est supprimée en inversant le processus.



(Fig. 2)

4.5 Tête d'instrument de Verrouillage

Les têtes d'instruments sont équipées d'une fonction de sécurité. Utilisez la clé hexagonale ci-jointe pour verrouiller la tête sur la poignée d'alimentation. Pour sécuriser, insérez la clé hexagonale dans la fente de la tête et serrez en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Gardez la clé hexagonale dans un endroit approprié si la tête doit être retirée pour le nettoyage ou le service.

REMARQUE: le verrouillage de la tête est recommandé uniquement sur les systèmes montés sur le mur.

4.6 Réglage de l'intensité de la Lumière

Avec le rhéostat électronique ADC® Adtronic™, il est possible de moduler l'intensité de la lumière. Contrôlez doucement la puissance appliquée en maintenant la molette de serrage facile en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, ce qui modifie l'intensité de la lumière - plus fort ou plus faible.

ATTENTION: À chaque mise en marche de la poignée de la batterie, l'intensité de la lumière est à 100%. Arrêt automatique de la sécurité après 180 secondes.

Explication du symbole sur la prise enfichable:

 **Attention:** Respectez le mode d'emploi!

5. TÊTES DES INSTRUMENTS

Toutes les têtes d'instruments ADC® 3.5v sont compatibles avec les poignées de puissance Riester et Welch Allyn équipées d'une monture à la baïonnette.

6. OTOSCOPE DIAGNOSTIX®

6.1. Objectif

'Otoscope ADC® Diagnostix™ décrit dans le présent mode d'emploi est produit pour l'éclairage et l'examen du canal auditif en combinaison avec les spéculums de l'oreille. Les Otoscopes ADC® Diagnostix™ sont compatibles avec le spéculum Riester ou Welch Allyn.

6.2. Montage et retrait de la Spéculation de l'oreille

Visser le spéculum dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'une résistance notable soit ressentie. Pour retirer le spéculum, tordre le spéculum dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

6.3 Lentille Pivotante pour Agrandissement

Série standard: l'objectif pivotant (3x max.) Est fixé à l'appareil et peut pivoter à 360 ° (figure 3).

Série PMV: la roulette de mise au point vous permet d'ajuster la plage de mise au point. La molette de réglage se déplace vers le haut et vers le bas pour focaliser l'objectif (figure 4).



(Fig. 3)

6.4 Insertion d'instruments Externes dans l'oreille

Série standard seulement: Si vous souhaitez insérer des instruments externes dans l'oreille (par exemple, une pince à épiler), vous devez faire pivoter l'objectif pivotant situé sur la tête de l'otoscope de 180 °.



(Fig. 4)

6.5 Test Pneumatique

Pour effectuer le test pneumatique (examen du tympan), un insufflateur doit être connecté (vendu séparément (#5122N)). Le tube de l'insufflateur est fixé au port du connecteur sur le côté droit de la tête de l'instrument (figure 5). Vous pouvez maintenant Insérez soigneusement le volume nécessaire d'air dans le conduit auditif.



(Fig. 5)

6.6 Données Techniques de la Lampe

Otoscope XL 3.5 V 3.5 V 720 mA Durée moyenne de vie 15h

Otoscope LED 3.5 V 3.5 V 28 mA Durée de vie moyenne de 100 000h

7. DIAGNOSTIX® OPHTHALMOSCOPE

7.1. Objectif

L'Ophthalmoscope ADC® Diagnostix™ décrit dans le présent mode d'emploi est produit pour l'examen de l'oeil.

7.2. Lens Wheel with Correction Lens

La lentille de correction peut être réglée sur la roue de l'objectif. Les lentilles de correction suivantes sont disponibles:

Ophthalmoscope *Coax 3.5v* (Fig. 6).

Plus: 1-10, 12, 15, 20, 40

Moins: 1-10, 15, 20, 25, 30, 35

Ophthalmoscope *Coax Plus 3.5v* (Fig. 7).

Plus: 1-45 en une seule étape

Moins: 1-44 en une seule étape

Les valeurs peuvent être lues dans le champ de vision éclairé. Les valeurs Plus sont affichées en nombres verts, moins les valeurs avec des nombres rouges.

7.3. Ouvertures

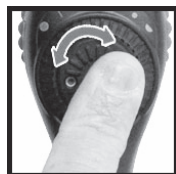
Les ouvertures suivantes peuvent être sélectionnées avec la roue à main d'ouverture (Fig. 8).



Tête Standard
(Fig. 6)



Tête Premium
(Fig. 7)










Ouverture de Commutation
(Fig. 8)

Ophthalmoscope *Coax* :

Semi-cercle, petite / moyenne / grande ouverture circulaire, étoile de fixation et fente.

Ophthalmoscope *Coax Plus*:

Semi-cercle, ouverture circulaire petite / moyenne / grande, étoile de fixation, fente et grille.

Ouverture	Fonction	Des modèles
 Demi Lune	Pour les examens avec des lentilles turbides	Coax/Coax Plus
 Micro Spot	Permet une entrée rapide dans de petites pupilles non diluées	Coax/Coax Plus
 Petit Cercle	Excellente vue du fonds par un élève non-dilué	Coax/Coax Plus
 Grand Cercle	Pour une pupille dilatée et un examen général	Coax/Coax Plus
 Karo (Grille)	Pour la détermination topographique des changements rétinien	Coax Plus Only
 Fente	Pour aider à déterminer les niveaux de tumeurs et de lésions	Coax/Coax Plus
 Etoile de fixation	Mesurer la fixation excentrique ou les lésions de localisation	Coax/Coax Plus

7.4. Modification des Filtres

À l'aide de la roue du filtre, les filtres suivants peuvent être commutés pour chaque ouverture.

Coax & Coax Plus Ophthalmoscope:

Filtre sans rouge, filtre bleu et filtre de polarisation.

Filtre

Fonction

Filtre sans rouge:

Amélioration du contraste pour évaluer les changements vasculaires fins, p.ex. Saignement de la rétine.

Filtre de polarisation

Pour une évaluation précise des couleurs des tissus et pour minimiser les réflexions rétinien.

Filtre bleu

Pour améliorer la reconnaissance des anomalies vasculaires ou des saignements, pour l'ophtalmologie de fluorescence.

7.5. Dispositif de Mise au Point (Coax Plus)

Un ajustement rapide et précis de la zone d'examen à observer est obtenu à partir de différentes distances en tournant la roue dentée de mise au point (figure 9).



(Fig. 9)

7.6. Données Techniques sur la Lampe

Coax 3.5 V ophthalmoscope: 3.5v/ 690 mA/ durée de vie moyenne 15 h

Coax Plus 3.5 V ophthalmoscope: 3.5v/ 29 mA/ durée de vie moyenne 100,000 h

8. DERMATOLOGIE DIAGNOSTIX™

8.1. Objectif

Le Diagnostix® Dermoscope décrit dans ces instructions d'utilisation est produit pour l'identification précoce des changements de pigmentation de la peau (mélanomes malins).

8.2. Mise au point

Enfoncez la loupe en tournant l'anneau d'oculaire (figure 10).



(Fig. 10)

8.3. Deux plaques de contact sont fournies:

Deux plaques de contact sont fournies:

- 1)** Sans échelle.
- 2)** Y compris une échelle de 0 à 10 mm pour mesurer les changements de la peau mélanique, comme le mélanome malin.

8.4. Données Techniques de la Lampe

Dermascope LED: 3.5 V 28 mA / Durée de vie moyenne de 100,000h

9. DIAGNOSTIX™ ILLUMINATEUR DE GORGE

9.1. Objectif

L'illuminateur de gorge décrit dans le présent mode d'emploi est produit pour l'examen de la cavité bucale et du pharynx en combinaison avec des pales commerciales en bois et en plastique.

9.2. Données Techniques de la Lampe

Illuminateur XL	3.5 V 720 mA	Durée moyenne de vie 15h
Illuminateur LED	3.5 V 28 mA	Durée de vie moyenne de 100 000h

10. REMPLACEMENT DE LA LAMPE

Toutes les têtes d'instrument

Retirez la tête de l'instrument de la poignée de la batterie. La lampe est située à la base de la tête de l'instrument. Retirez la lampe de la tête de l'instrument avec le pouce et l'index ou un outil approprié. Insérez une nouvelle lampe.

ATTENTION: La broche de la lampe d'ophtalmoscope doit être insérée dans la rainure de guidage de la tête de l'instrument.

*Utilisez uniquement des lampes ADC® ou Riester.

11. PIÈCES DÉTACHÉES ET ACCESSOIRES

Pour obtenir une liste complète de nos pièces détachées et accessoires d'instruments d'examen physique, visitez notre site Web à www.adctoday.com.

12. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

Le nettoyage et la désinfection des dispositifs médicaux servent à protéger le patient, l'utilisateur et les tiers et de préserver la valeur des dispositifs médicaux. En raison de la conception du produit et des matériaux utilisés, aucune limite définie ne peut être spécifiée pour le nombre maximal de cycles de retraitement qui peuvent être effectués. La durée de vie des dispositifs médicaux est déterminée par leur fonction et par une manipulation douce des dispositifs. Les produits défectueux doivent être soumis à la procédure de retraitement décrite avant d'être renvoyés pour réparation.

Nettoyage et désinfection: Les têtes et poignées de l'instrument peuvent être nettoyées à l'extérieur avec un chiffon humide jusqu'à ce qu'elles soient nettoyées visuellement. Essayez la désinfection comme spécifié par le fabricant de désinfectant. Seuls les désinfectants à efficacité prouvée devraient être utilisés, compte tenu des exigences nationales. Après la désinfection, essayez l'instrument avec un chiffon humide pour éliminer les éventuels résidus désinfectants. Les composants qui entrent en contact avec la peau peuvent être frotté avec de l'alcool ou un désinfectant approprié.

Notez s'il vous Plaît!

- Ne plongez jamais les têtes et les poignées des instruments dans les liquides! Veillez à ce que les liquides ne pénètrent pas dans le boîtier!
- Cet article n'est pas approuvé pour le retraitement automatisé et la stérilisation.

Spéculaire d'oreille à Usage Unique



Pour Usage Unique Seulement

AVERTISSEMENT: Une utilisation répétée peut provoquer des infections.

13. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Température Ambiante:	32°F-104°F (0°C à +40°C)
Humidité Relative:	30% à 70% sans condensation
Température de Transport et de Stockage:	14°F-131°F (-10°C à +55°C)
Humidité relative:	10% à 95% sans condensation

14. ENTRETIEN

Ces instruments et leurs accessoires ne nécessitent aucune maintenance spécifique. Si un instrument doit être examiné pour quelque raison que ce soit, veuillez le renvoyer à ADC®.

15. COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

L'équipement électrique médical est soumis à des mesures de précaution particulières en matière de compatibilité électromagnétique (CEM).

Les équipements de communication à haute fréquence portables et mobiles peuvent influencer les équipements médicaux électriques. Ce dispositif ME est destiné à fonctionner dans un environnement électromagnétique tel que spécifié ci-dessous. L'utilisateur de l'appareil devrait s'assurer qu'il fonctionne dans un tel environnement.

Le périphérique ME ne doit pas être utilisé directement à côté ou disposé dans une pile avec d'autres appareils. Si l'appareil doit être actionné à proximité ou dans un agencement empilé avec d'autres appareils, le dispositif ME doit être surveillé afin de vérifier qu'il fonctionne comme prévu dans cet arrangement. Ce dispositif ME est exclusivement destiné au personnel médical professionnel. Cet appareil peut provoquer des interférences radio et peut perturber le fonctionnement des équipements à proximité. Des mesures correctives appropriées, comme par exemple le ré-alignement, la réorganisation du dispositif ME ou du blindage, peuvent devenir nécessaires.

Lignes directrices et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques

Le document Diagnostix™ est destiné à fonctionner dans un environnement électromagnétique tel que spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'instrument Diagnostix™ devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Émission Des mesures	Conformité	Environnement électromagnétique Des lignes directrices
Émissions de HF selon CISPR 11	Groupe 1	L'instrument Diagnostix™ utilise de l'énergie HF uniquement pour une fonction interne. Son émission de HF est donc très faible et il est peu probable que les appareils électroniques voisins soient affectés par des interférences.
Émissions de HF selon CISPR 11	Classe B	L'instrument Diagnostix™ est destiné à être utilisé dans toutes les installations, y compris les locaux d'habitation et ceux qui sont directement connectés à une alimentation publique qui fournit également des bâtiments utilisés à des fins résidentielles.
Émissions d'harmoniques selon EC61000-3-2	N'est pas applicable	
Émissions de fluctuation de tension / scintillement selon IEC61000-3-3	N'est pas applicable	

Lignes directrices et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques

L'instrument Diagnostix™ est destiné à fonctionner dans un environnement électromagnétique tel que spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'instrument Diagnostix™ devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	CEI 60601 Niveau de test	Niveau de conformité	Lignes directrices sur l'environnement électromagnétique
Décharge électrostatique (ESD) selon IEC61000-4-2	Décharge de ± 6 kV Décharge d'air de ± 8 kV	Décharge de ± 6 kV Décharge d'air de ± 8 kV	Les planchers doivent être en bois ou béton ou être recouverts de carreaux de céramique. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative de l'air doit être d'au moins 30%.
Interférences / éclats électriques transitoires rapides selon IEC61000-4-4	± 2 kV pour lignes électriques ± 1 kV pour les lignes d'entrée et de sortie	N'est pas applicable	La qualité de la tension d'alimentation devrait correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtensions IEC61000-4-5	Tension de ± 1 kV Phase-à-phase Tension de ± 2 kV phase-à-terre	N'est pas applicable	La qualité de la tension d'alimentation devrait correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Dips de tension, interruptions de courte durée et fluctuations de la tension d'alimentation selon IEC61000-4-11	<5% UT (> baisse de 95% de l'UT) pendant 0,5 cycle 40% UT (60% de chute de UT) pendant 5 cycles 70% UT (30% de chute de UT) pendant 25 cycles <5% UT (> baisse de 95% de l'UT) pendant 5 s	N'est pas applicable	La qualité de la tension d'alimentation devrait correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Champ magnétique à la fréquence secteur (50Hz) selon IEC61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Si des perturbations d'image se produisent, il est possible que l'instrument Diagnostix™ soit plus éloigné des sources des champs magnétiques de la fréquence du réseau ou qu'il soit nécessaire d'installer un blindage magnétique: le champ magnétique de la fréquence du réseau doit être mesuré sur le site de configuration prévu Afin de s'assurer qu'il soit assez petit.

Note - UT est la tension d'alimentation alternative avant l'application du niveau de test.

Lignes directrices et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Ce modèle d'instrument Diagnostix™ est destiné à fonctionner dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de cet instrument Diagnostix™ doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'immunité	IEC 60601 Niveau de Test	Niveau de Conformité	Lignes directrices sur l'environnement électromagnétique
Interférence HF conduite selon IEC61000-4-6 Cordon de référence Radiated HF à C61000-4-3	3 Vrms 150 kHz à 80MHz 3 V/m 80 MHz à 2.5GHz	N'est pas applicable 10 V/m 3 V/m	L'équipement radio portatif et mobile ne doit pas être utilisé à une distance de l'instrument Diagnostix™, y compris les câbles, qui est inférieure à la distance de sécurité recommandée calculée par l'équation appropriée pour la fréquence de transmission. Distance de sécurité recommandée: $D = 1.2\mu P$ $D = 1.2\mu P$ 80 MHz à 1000 MHz $D = 2,3\mu P$ 1400 MHz à 2,5 GHz Lorsque P est la puissance nominale de l'émetteur en Watts (W) tel que spécifié par le fabricant de l'émetteur, et d est la distance de sécurité recommandée en mètres (m). La force de champ des émetteurs radio stationnaires devrait être inférieure au niveau de conformité à toutes les fréquences tel que vérifié par une testa sur place

Des interférences sont possibles à proximité des équipements marqués du symbole suivant



Note 1: à 80 MHz et 800 MHz, la valeur supérieure s'applique.

Note 2: Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est influencée par la réflexion et l'absorption par les bâtiments, les objets et les personnes.

a. La force de champ des émetteurs stationnaires, tels que les stations de base des téléphones sans fil et des services de radiotéléphonie mobile, les stations de radio amateur, les émetteurs de radio et de télévision AM et FM ne peuvent pas être déterminés avec précision théoriquement par avance. Afin de déterminer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs HF stationnaires, une étude de l'emplacement est recommandée. Si la force de champ déterminée à l'emplacement de l'instrument Diagnostix™ dépasse le niveau de conformité indiqué ci-dessus, l'instrument Diagnostix™ doit être surveillé en fonction de son fonctionnement normal à chaque endroit où il est utilisé. Si des caractéristiques de performance inhabituelles sont observées, des mesures supplémentaires telles que le réajustement de l'instrument Diagnostix™ ou son retrait à un autre endroit peuvent être nécessaires.

b. Dans la plage de fréquence de 150 kHz à 80 MHz, la force de champ doit être inférieure à 3 V / m.

Les distances de sécurité recommandées entre les appareils de communication HF portables et mobiles et le Diagnostix® L

Cet instrument Diagnostix™ est destiné à fonctionner dans un environnement électromagnétique dans lequel l'interférence HF rayonnée est surveillée. Le client ou l'utilisateur de cet instrument Diagnostix™ peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en observant des distances minimales entre les équipements de communication HF portables et mobiles (transmetteurs) et cet instrument Diagnostix™ comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance nominale de l'émetteur W	Distance de sécurité qui s'applique à la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz N'est pas applicable	80 MHz à 1000 MHz $d = 1.2\#P$	1400 MHz à 2.5GHz $d = 2.3\#P$
0.01		0.12	0.23
0.01		0.38	0.73
1		1.2	2.3
10		3.8	7.3
100		12	23

Pour les émetteurs dont la puissance nominale n'est pas indiquée dans le tableau ci-dessus, la distance peut être déterminée en utilisant l'équation appartenant à la colonne respective, où P est la puissance nominale de l'émetteur en Watts (W) spécifiée par le fabricant de l'émetteur.

Note 1: à 80 MHz et 1400 MHz, la distance pour la plage de fréquences plus élevée s'applique.

Note 2: Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est influencée par la réflexion et l'absorption par les bâtiments, les objets et les personnes.

16. GARANTIE

Cet instrument Diagnostix™ est garanti pendant 2 ans sur les instruments et Lifetime sur les lampes LED, à partir de la date d'achat. Cette garantie comprend l'instrument. La garantie ne s'applique pas aux dommages causés par une mauvaise manipulation, des accidents, une mauvaise utilisation ou des modifications apportées à l'instrument par des tiers. La garantie n'est valable qu'après l'enregistrement du produit en ligne sur www.adctoday.com. **www.adctoday.com**.

17. NORMES DE QUALITÉ

Dispositif standard:

Cet appareil est fabriqué selon les normes européennes et américaines pour:

ISO 62471:2008, ISO 15004, ISO 10942, ISO 15004-1, et ISO 15004-2

Compatibilité électromagnétique:

L'appareil remplit les dispositions de la norme internationale IEC60601-1-2

18. COMMENT NOUS CONTACTER

Pour enregistrer votre produit et obtenir d'autres informations détaillées sur nos produits et services, visitez-nous à:

www.adctoday.com

et suivre les liens.

Pour des questions, des commentaires ou des suggestions, appelez-nous sans frais à l'adresse suivante:

1-800-232-2670



ADC
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788



ADC (UK) Ltd.
Unit 6, PO14 1TH
United Kingdom

Fabriqué en Allemagne
Inspecté et emballé aux États-Unis.

tél: 631-273-9600
sans frais: 1-800-232-2670
télécopieur: 631-273-9659

www.adctoday.com



Consultez les instructions d'utilisation

courrier électronique: info@adctoday.com



Type BF partie appliquée

